



ЗАТВЕРДЖЕНО
Директорка Державного науково-методичного центру змісту культурно-мистецької освіти


Марина БРИЛЬ
«07» серпня 2025 р.

МІНІСТЕРСТВО КУЛЬТУРИ ТА СТРАТЕГІЧНИХ КОМУНІКАЦІЙ УКРАЇНИ
ДЕРЖАВНИЙ НАУКОВО-МЕТОДИЧНИЙ ЦЕНТР
ЗМІСТУ КУЛЬТУРНО-МИСТЕЦЬКОЇ ОСВІТИ

МЕЛОДІЇ МОЄЇ БАТЬКІВЩИНИ

Збірка обробок українських народних пісень
для фортепіанних ансамблів
початкової мистецької освіти

Укладачка:

Т. О. Рубіжна

завідувачка фортепіанного відділу, викладачка
Кам'янець-Подільської міської дитячої музичної
школи ім. Ф. Д. Ганіцького, спеціалістка вищої
категорії, викладачка-методистка

Рецензентки:

С. М. Беляєва

викладачка Комунального закладу «Луцька
музична школа № 1 імені Фридерика Шопена»,
спеціалістка вищої категорії, старша викладачка

Т. В. Синявська

викладачка Вінницької дитячої музичної школи
№ 2, спеціалістка вищої категорії, викладачка-
методистка

Відповідальна
за випуск:

А. Г. Полешук

Рекомендовано

на засіданні фортепіанного відділу
Кам'янець-Подільської міської дитячої
музичної школи ім. Ф. Д. Ганіцького
(протокол № 07 від 17 січня 2025 р.)

© Рубіжна Т. О., 2025 р.

© Державний науково-методичний центр
змісту культурно-мистецької освіти, 2025 р.

МЕЛОДІЇ МОЄЇ БАТЬКІВЩИНИ

ОБРОБКИ УКРАЇНСЬКИХ НАРОДНИХ ПІСЕНЬ ДЛЯ
ФОРТЕПІАННИХ АНСАМБЛІВ

Тетяна Рубіжна



Зміст

1. Віпальна	4
2. Не журись	6
3. Гаю, гаю, зелен розмаю	8
4. Весела піпонька	10
5. Ой куме, куме.....	12
6. І шумить, і гуде	14
7. Ішло дівча лучками	16
8. Місяць на небі, зіроньки сяють	20
9. Журавочка. муз. Ю. Янівського	22

1. Вітальна.

II партія

Урочисто

The musical score is written for a grand piano in 3/8 time. It consists of six systems of music, each with a treble and bass staff. The tempo is marked 'Урочисто' (Moderato). The score includes various musical notations such as notes, rests, slurs, and fingerings. Dynamics include *mp*, *mf*, and *f*. The piece concludes with a double bar line.

System 1 (Measures 1-6): Treble staff has chords with fingerings 4, 2, 3, 2, 3, 2. Bass staff has a triplet of eighth notes (fingerings 2, 5, 2) and a dotted quarter note. Dynamics: *mp*.

System 2 (Measures 7-12): Treble staff has chords with fingerings 4, 2, 3, 2, 3, 5. Bass staff has a triplet of eighth notes (fingerings 3, 5, 4) and a dotted quarter note. Dynamics: *mf*.

System 3 (Measures 13-18): Treble staff has chords with fingerings 4, 3, 2, 3, 2, 5. Bass staff has a triplet of eighth notes (fingerings 3, 4, 2) and a dotted quarter note. Dynamics: *mf*.

System 4 (Measures 19-24): Treble staff has a long slur over measures 19-24 with fingerings 2, 4, 2, 4, 5. Bass staff has a long slur over measures 19-24 with fingerings 2, 4, 5. Dynamics: *mf*.

System 5 (Measures 25-28): Treble staff has a long slur over measures 25-28 with fingerings 5, 3, 2. Bass staff has a long slur over measures 25-28 with fingerings 2, 1, 2, 3. Dynamics: *f*.

System 6 (Measures 29-32): Treble staff has chords with fingerings 4, 2, 4, 5. Bass staff has a triplet of eighth notes (fingerings 1, 3, 5) and a dotted quarter note. Dynamics: *mp*.

1. Вітальна.

I партія

Урочисто

The musical score is written for a single melodic line on a grand staff (treble and bass clefs). The key signature has one flat (B-flat), and the time signature is 3/8. The piece is marked 'Урочисто' (Moderato) and begins with a mezzo-forte (*mf*) dynamic. The score is divided into five systems, each containing two staves. The first system (measures 1-6) features a series of eighth-note patterns with fingerings 1, 2, 4, 5, 2, 3, 5. The second system (measures 7-13) continues the melodic line with fingerings 5, 1, 1, 2, 3, 1, 2, 1, 2. The third system (measures 14-20) includes a dynamic change to piano (*p*) and features a V-shaped articulation mark. The fourth system (measures 21-26) returns to mezzo-forte (*mf*) and includes a dynamic change to mezzo-piano (*mp*). The fifth system (measures 27-32) concludes the piece with a final chord and a dynamic change to mezzo-piano (*mp*). The score includes various musical notations such as slurs, ties, and fingerings.

7

14

21

27

mf

p

mp

2. Не журись.

II партія

Весело

Музыкальный фрагмент, состоящий из десяти тактов. Музыка написана для двух рук (верхней и нижней) на пятилинейных нотных станах. В начале первого такта (мера 1) в верхнем регистре ноты G4, A4, B4, C5, D5, E5, F#5, G5, A5, B5, C6, D6, E6, F#6, G6, A6, B6, C7, D7, E7, F#7, G7, A7, B7, C8, D8, E8, F#8, G8, A8, B8, C9, D9, E9, F#9, G9, A9, B9, C10, D10, E10, F#10, G10, A10, B10, C11, D11, E11, F#11, G11, A11, B11, C12, D12, E12, F#12, G12, A12, B12, C13, D13, E13, F#13, G13, A13, B13, C14, D14, E14, F#14, G14, A14, B14, C15, D15, E15, F#15, G15, A15, B15, C16, D16, E16, F#16, G16, A16, B16, C17, D17, E17, F#17, G17, A17, B17, C18, D18, E18, F#18, G18, A18, B18, C19, D19, E19, F#19, G19, A19, B19, C20, D20, E20, F#20, G20, A20, B20, C21, D21, E21, F#21, G21, A21, B21, C22, D22, E22, F#22, G22, A22, B22, C23, D23, E23, F#23, G23, A23, B23, C24, D24, E24, F#24, G24, A24, B24, C25, D25, E25, F#25, G25, A25, B25, C26, D26, E26, F#26, G26, A26, B26, C27, D27, E27, F#27, G27, A27, B27, C28, D28, E28, F#28, G28, A28, B28, C29, D29, E29, F#29, G29, A29, B29, C30, D30, E30, F#30, G30, A30, B30, C31, D31, E31, F#31, G31, A31, B31, C32, D32, E32, F#32, G32, A32, B32, C33, D33, E33, F#33, G33, A33, B33, C34, D34, E34, F#34, G34, A34, B34, C35, D35, E35, F#35, G35, A35, B35, C36, D36, E36, F#36, G36, A36, B36, C37, D37, E37, F#37, G37, A37, B37, C38, D38, E38, F#38, G38, A38, B38, C39, D39, E39, F#39, G39, A39, B39, C40, D40, E40, F#40, G40, A40, B40, C41, D41, E41, F#41, G41, A41, B41, C42, D42, E42, F#42, G42, A42, B42, C43, D43, E43, F#43, G43, A43, B43, C44, D44, E44, F#44, G44, A44, B44, C45, D45, E45, F#45, G45, A45, B45, C46, D46, E46, F#46, G46, A46, B46, C47, D47, E47, F#47, G47, A47, B47, C48, D48, E48, F#48, G48, A48, B48, C49, D49, E49, F#49, G49, A49, B49, C50, D50, E50, F#50, G50, A50, B50, C51, D51, E51, F#51, G51, A51, B51, C52, D52, E52, F#52, G52, A52, B52, C53, D53, E53, F#53, G53, A53, B53, C54, D54, E54, F#54, G54, A54, B54, C55, D55, E55, F#55, G55, A55, B55, C56, D56, E56, F#56, G56, A56, B56, C57, D57, E57, F#57, G57, A57, B57, C58, D58, E58, F#58, G58, A58, B58, C59, D59, E59, F#59, G59, A59, B59, C60, D60, E60, F#60, G60, A60, B60, C61, D61, E61, F#61, G61, A61, B61, C62, D62, E62, F#62, G62, A62, B62, C63, D63, E63, F#63, G63, A63, B63, C64, D64, E64, F#64, G64, A64, B64, C65, D65, E65, F#65, G65, A65, B65, C66, D66, E66, F#66, G66, A66, B66, C67, D67, E67, F#67, G67, A67, B67, C68, D68, E68, F#68, G68, A68, B68, C69, D69, E69, F#69, G69, A69, B69, C70, D70, E70, F#70, G70, A70, B70, C71, D71, E71, F#71, G71, A71, B71, C72, D72, E72, F#72, G72, A72, B72, C73, D73, E73, F#73, G73, A73, B73, C74, D74, E74, F#74, G74, A74, B74, C75, D75, E75, F#75, G75, A75, B75, C76, D76, E76, F#76, G76, A76, B76, C77, D77, E77, F#77, G77, A77, B77, C78, D78, E78, F#78, G78, A78, B78, C79, D79, E79, F#79, G79, A79, B79, C80, D80, E80, F#80, G80, A80, B80, C81, D81, E81, F#81, G81, A81, B81, C82, D82, E82, F#82, G82, A82, B82, C83, D83, E83, F#83, G83, A83, B83, C84, D84, E84, F#84, G84, A84, B84, C85, D85, E85, F#85, G85, A85, B85, C86, D86, E86, F#86, G86, A86, B86, C87, D87, E87, F#87, G87, A87, B87, C88, D88, E88, F#88, G88, A88, B88, C89, D89, E89, F#89, G89, A89, B89, C90, D90, E90, F#90, G90, A90, B90, C91, D91, E91, F#91, G91, A91, B91, C92, D92, E92, F#92, G92, A92, B92, C93, D93, E93, F#93, G93, A93, B93, C94, D94, E94, F#94, G94, A94, B94, C95, D95, E95, F#95, G95, A95, B95, C96, D96, E96, F#96, G96, A96, B96, C97, D97, E97, F#97, G97, A97, B97, C98, D98, E98, F#98, G98, A98, B98, C99, D99, E99, F#99, G99, A99, B99, C100, D100, E100, F#100, G100, A100, B100, C101, D101, E101, F#101, G101, A101, B101, C102, D102, E102, F#102, G102, A102, B102, C103, D103, E103, F#103, G103, A103, B103, C104, D104, E104, F#104, G104, A104, B104, C105, D105, E105, F#105, G105, A105, B105, C106, D106, E106, F#106, G106, A106, B106, C107, D107, E107, F#107, G107, A107, B107, C108, D108, E108, F#108, G108, A108, B108, C109, D109, E109, F#109, G109, A109, B109, C110, D110, E110, F#110, G110, A110, B110, C111, D111, E111, F#111, G111, A111, B111, C112, D112, E112, F#112, G112, A112, B112, C113, D113, E113, F#113, G113, A113, B113, C114, D114, E114, F#114, G114, A114, B114, C115, D115, E115, F#115, G115, A115, B115, C116, D116, E116, F#116, G116, A116, B116, C117, D117, E117, F#117, G117, A117, B117, C118, D118, E118, F#118, G118, A118, B118, C119, D119, E119, F#119, G119, A119, B119, C120, D120, E120, F#120, G120, A120, B120, C121, D121, E121, F#121, G121, A121, B121, C122, D122, E122, F#122, G122, A122, B122, C123, D123, E123, F#123, G123, A123, B123, C124, D124, E124, F#124, G124, A124, B124, C125, D125, E125, F#125, G125, A125, B125, C126, D126, E126, F#126, G126, A126, B126, C127, D127, E127, F#127, G127, A127, B127, C128, D128, E128, F#128, G128, A128, B128, C129, D129, E129, F#129, G129, A129, B129, C130, D130, E130, F#130, G130, A130, B130, C131, D131, E131, F#131, G131, A131, B131, C132, D132, E132, F#132, G132, A132, B132, C133, D133, E133, F#133, G133, A133, B133, C134, D134, E134, F#134, G134, A134, B134, C135, D135, E135, F#135, G135, A135, B135, C136, D136, E136, F#136, G136, A136, B136, C137, D137, E137, F#137, G137, A137, B137, C138, D138, E138, F#138, G138, A138, B138, C139, D139, E139, F#139, G139, A139, B139, C140, D140, E140, F#140, G140, A140, B140, C141, D141, E141, F#141, G141, A141, B141, C142, D142, E142, F#142, G142, A142, B142, C143, D143, E143, F#143, G143, A143, B143, C144, D144, E144, F#144, G144, A144, B144, C145, D145, E145, F#145, G145, A145, B145, C146, D146, E146, F#146, G146, A146, B146, C147, D147, E147, F#147, G147, A147, B147, C148, D148, E148, F#148, G148, A148, B148, C149, D149, E149, F#149, G149, A149, B149, C150, D150, E150, F#150, G150, A150, B150, C151, D151, E151, F#151, G151, A151, B151, C152, D152, E152, F#152, G152, A152, B152, C153, D153, E153, F#153, G153, A153, B153, C154, D154, E154, F#154, G154, A154, B154, C155, D155, E155, F#155, G155, A155, B155, C156, D156, E156, F#156, G156, A156, B156, C157, D157, E157, F#157, G157, A157, B157, C158, D158, E158, F#158, G158, A158, B158, C159, D159, E159, F#159, G159, A159, B159, C160, D160, E160, F#160, G160, A160, B160, C161, D161, E161, F#161, G161, A161, B161, C162, D162, E162, F#162, G162, A162, B162, C163, D163, E163, F#163, G163, A163, B163, C164, D164, E164, F#164, G164, A164, B164, C165, D165, E165, F#165, G165, A165, B165, C166, D166, E166, F#166, G166, A166, B166, C167, D167, E167, F#167, G167, A167, B167, C168, D168, E168, F#168, G168, A168, B168, C169, D169, E169, F#169, G169, A169, B169, C170, D170, E170, F#170, G170, A170, B170, C171, D171, E171, F#171, G171, A171, B171, C172, D172, E172, F#172, G172, A172, B172, C173, D173, E173, F#173, G173, A173, B173, C174, D174, E174, F#174, G174, A174, B174, C175, D175, E175, F#175, G175, A175, B175, C176, D176, E176, F#176, G176, A176, B176, C177, D177, E177, F#177, G177, A177, B177, C178, D178, E178, F#178, G178, A178, B178, C179, D179, E179, F#179, G179, A179, B179, C180, D180, E180, F#180, G180, A180, B180, C181, D181, E181, F#181, G181, A181, B181, C182, D182, E182, F#182, G182, A182, B182, C183, D183, E183, F#183, G183, A183, B183, C184, D184, E184, F#184, G184, A184, B184, C185, D185, E185, F#185, G185, A185, B185, C186, D186, E186, F#186, G186, A186, B186, C187, D187, E187, F#187, G187, A187, B187, C188, D188, E188, F#188, G188, A188, B188, C189, D189, E189, F#189, G189, A189, B189, C190, D190, E190, F#190, G190, A190, B190, C191, D191, E191, F#191, G191, A191, B191, C192, D192, E192, F#192, G192, A192, B192, C193, D193, E193, F#193, G193, A193, B193, C194, D194, E194, F#194, G194, A194, B194, C195, D195, E195, F#195, G195, A195, B195, C196, D196, E196, F#196, G196, A196, B196, C197, D197, E197, F#197, G197, A197, B197, C198, D198, E198, F#198, G198, A198, B198, C199, D199, E199, F#199, G199, A199, B199, C200, D200, E200, F#200, G200, A200, B200, C201, D201, E201, F#201, G201, A201, B201, C202, D202, E202, F#202, G202, A202, B202, C203, D203, E203, F#203, G203, A203, B203, C204, D204, E204, F#204, G204, A204, B204, C205, D205, E205, F#205, G205, A205, B205, C206, D206, E206, F#206, G206, A206, B206, C207, D207, E207, F#207, G207, A207, B207, C208, D208, E208, F#208, G208, A208, B208, C209, D209, E209, F#209, G209, A209, B209, C210, D210, E210, F#210, G210, A210, B210, C211, D211, E211, F#211, G211, A211, B211, C212, D212, E212, F#212, G212, A212, B212, C213, D213, E213, F#213, G213, A213, B213, C214, D214, E214, F#214, G214, A214, B214, C215, D215, E215, F#215, G215, A215, B215, C216, D216, E216, F#216, G216, A216, B216, C217, D217, E217, F#217, G217, A217, B217, C218, D218, E218, F#218, G218, A218, B218, C219, D219, E219, F#219, G219, A219, B219, C220, D220, E220, F#220, G220, A220, B220, C221, D221, E221, F#221, G221, A221, B221, C222, D222, E222, F#222, G222, A222, B222, C223, D223, E223, F#223, G223, A223, B223, C224, D224, E224, F#224, G224, A224, B224, C225, D225, E225, F#225, G225, A225, B225, C226, D226, E226, F#226, G226, A226, B226, C227, D227, E227, F#227, G227, A227, B227, C228, D228, E228, F#228, G228, A228, B228, C229, D229, E229, F#229, G229, A229, B229, C230, D230, E230, F#230, G230, A230, B230, C231, D231, E231, F#231, G231, A231, B231, C232, D232, E232, F#232, G232, A232, B232, C233, D233, E233, F#233, G233, A233, B233, C234, D234, E234, F#234, G234, A234, B234, C235, D235, E235, F#235, G235, A235, B235, C236, D236, E236, F#236, G236, A236, B236, C237, D237, E237, F#237, G237, A237, B237, C238, D238, E238, F#238, G238, A238, B238, C239, D239, E239, F#239, G239, A239, B239, C240, D240, E240, F#240, G240, A240, B240, C241, D241, E241, F#241, G241, A241, B241, C242, D242, E242, F#242, G242, A242, B242, C243, D243, E243, F#243, G243, A243, B243, C244, D244, E244, F#244, G244, A244, B244, C245, D245, E245, F#245, G245, A245, B245, C246, D246, E246, F#246, G246, A246, B246, C247, D247, E247, F#247, G247, A247, B247, C248, D248, E248, F#248, G248, A248, B248, C249, D249, E249, F#249, G249, A249, B249, C250, D250, E250, F#250, G250, A250, B250, C251, D251, E251, F#251, G251, A251, B251, C252, D252, E252, F#252, G252, A252, B252, C253, D253, E253, F#253, G253, A253, B253, C254, D254, E254, F#254, G254, A254, B254, C255, D255, E255, F#255, G255, A255, B255, C256, D256, E256, F#256, G256, A256, B256, C257, D257, E257, F#257, G257, A257, B257, C258, D258, E258, F#258, G258, A258, B258, C259, D259, E259, F#259, G259, A259, B259, C260, D260, E260, F#260, G260, A260, B260, C261, D261, E261, F#261, G261, A261, B261, C262, D262, E262, F#262, G262, A262, B262, C263, D263, E263, F#263, G263, A263, B263, C264, D264, E264, F#264, G264, A264, B264, C265, D265, E265, F#265, G265, A265, B265, C266, D266, E266, F#266, G266, A266, B266, C267, D267, E267, F#267, G267, A267, B267, C268, D268, E268, F#268, G268, A268, B268, C269, D269, E269, F#269, G269, A269, B269, C270, D270, E270, F#270, G270, A270, B270, C271, D271, E271, F#271, G271, A271, B271, C272, D272, E272, F#272, G272, A272, B272, C273, D273, E273, F#273, G273, A273, B273, C274, D274, E274, F#274, G274, A274, B274, C275, D275, E275, F#275, G275, A275, B275, C276, D276, E276, F#276, G276, A276, B276, C277, D277, E277, F#277, G277, A277, B277, C278, D278, E278, F#278, G278, A278, B278, C279, D279, E279, F#279, G279, A279, B279, C280, D280, E280, F#280, G280, A280, B280, C281, D281, E281, F#281, G281, A281, B281, C282, D282, E282, F#282, G282, A282, B282, C283, D283, E283, F#283, G283, A283, B283, C284, D284, E284, F#284, G284, A284, B284, C285, D285, E285, F#285, G285, A285, B285, C286, D286, E286, F#286, G286, A286, B286, C287, D287, E287, F#287, G287, A287, B287, C288, D288, E288, F#288, G288, A288, B288, C289, D289, E289, F#289, G289, A289, B289, C290, D290, E290, F#290, G290, A290, B290, C291, D291, E291, F#291, G291, A291, B291, C292, D292, E292, F#292, G292, A292, B292, C293, D293, E293, F#293, G293, A293, B293, C294, D294, E294, F#294, G294, A294, B294, C295, D295, E295, F#295, G295, A295, B295, C296, D296, E296, F#296, G296, A296, B296, C297, D297, E297, F#297, G297, A297, B297, C298, D298, E298, F#298, G298, A298, B298, C299, D299, E299, F#299, G299, A299, B299, C300, D300, E300, F#300, G300, A300, B300, C301, D301, E301, F#301, G301, A301, B301, C302, D302, E302, F#302, G302, A302, B302, C303, D303, E303, F#303, G303, A303, B303, C304, D304, E304, F#304, G304, A304, B304, C305, D305, E305, F#305, G305, A305, B305, C306, D306, E306, F#306, G306, A306, B306, C307, D307, E307, F#307, G307, A307, B307, C308, D308, E308, F#308, G308, A308, B308, C309, D309, E309, F#309, G309, A309, B309, C310, D310, E310, F#310, G310, A310, B310, C311, D311, E311, F#311, G311, A311, B311, C312, D312, E312, F#312, G312, A312, B312, C313, D313, E313, F#313, G313, A313, B313, C314, D314, E314, F#314, G314, A314, B314, C315, D315, E315, F#315, G315, A315, B315, C316, D316, E316, F#316, G316, A316, B316, C317, D317, E317, F#317, G317, A317, B317, C318, D318, E318, F#318, G318, A318, B318, C319, D319, E319, F#319, G319, A319, B319, C320, D320, E320, F#320, G320, A320, B320, C321, D321, E321, F#321, G321, A321, B321, C322, D322, E322, F#322, G322, A322, B322, C323, D323, E323, F#323, G323, A323, B323, C324, D324, E324, F#324, G324, A324, B324, C325, D325, E325, F#325, G325, A325, B325, C326, D326, E326, F#326, G326, A326, B326, C327, D327, E327, F#327, G327, A327, B327, C328, D328, E328, F#328, G328, A328, B328, C329, D329, E329, F#329, G329, A329, B329, C330, D330, E330, F#330, G330, A330, B330, C331, D331, E331, F#331, G331, A331, B331, C332, D332, E332, F#332, G332, A332, B332, C333, D333, E333, F#333, G333, A333, B333, C334, D334, E334, F#334, G334, A334, B334, C335, D335, E335, F#335, G335, A335, B335, C336, D336, E336, F#336, G336, A336, B336, C337, D337, E337, F#337, G337, A337, B337, C338, D338, E338, F#338, G338, A338, B338, C339, D339, E339, F#339, G339, A339, B339, C340, D340, E340, F#340, G340, A340, B340, C341, D341, E341, F#341, G341, A341, B341, C342, D342, E342, F#342, G342, A342, B342, C343, D343, E343, F#343, G343, A343, B343, C344, D344, E344, F#344, G344, A344, B344, C345, D345, E345, F#345, G345, A345, B345, C346, D346, E346, F#346, G346, A346, B346, C347, D347, E347, F#347, G347, A347, B347, C348, D348, E348, F#348, G348, A348, B348, C349, D349, E349, F#349, G349, A349, B349, C350, D350, E350, F#350, G350, A350, B350, C351, D351, E351, F#351, G351, A351, B351, C352, D352, E352, F#352, G352, A352, B352, C353, D353, E353, F#353, G353, A353, B353, C354, D354, E354, F#354, G354, A354, B354, C355, D355, E355, F#355, G355, A355, B355, C356, D356, E356, F#356, G356, A356, B356, C357, D357, E357, F#357, G357, A357, B357, C358, D358, E358, F#358, G358, A358, B358, C359, D359, E359, F#359, G359, A359, B359, C360, D360, E360, F#360, G360, A360, B360, C361, D361, E361, F#361, G36

2. Не журись.

I партія

Весело

The musical score for 'The Rose Tree' is presented in two systems. The first system consists of two staves. The upper staff is in treble clef and contains a melody with notes G4, A4, B4, C5, B4, A4, G4, and F#4. The lower staff is in bass clef and contains a bass line with notes G3, A3, B3, C4, B3, A3, G3, and F#3. The second system also consists of two staves. The upper staff continues the melody with notes G4, A4, B4, C5, B4, A4, G4, and F#4. The lower staff continues the bass line with notes G3, A3, B3, C4, B3, A3, G3, and F#3. The score includes a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). The tempo is marked 'Allegretto' and the dynamics are 'f' (forte) and 'p' (piano). The score is for a piano and is in the key of D major.

The musical score for 'The Rose Tree' is presented in two systems. The first system consists of two staves. The upper staff is in treble clef and contains a melody with eighth and sixteenth notes, including triplets and a crescendo hairpin. The lower staff is in bass clef and contains a bass line with eighth and sixteenth notes, including triplets and a decrescendo hairpin. The second system also consists of two staves. The upper staff continues the melody with chords and rests, marked with a forte 'f' dynamic. The lower staff continues the bass line with eighth and sixteenth notes. Fingerings are indicated by numbers 1-5 above or below notes. The key signature has one flat (B-flat), and the time signature is 4/4.

The image shows a musical score for the song "The Swan" by Camille Saint-Saëns. It consists of two staves: a piano introduction on the left and a vocal melody on the right. The piano introduction is in 3/4 time and features a series of chords and single notes, with fingerings indicated by numbers 1-5. The vocal melody is in 3/4 time and features a series of notes, with lyrics in French and English. The lyrics are: "Je suis une blanche cygne / I am a white swan". The score includes a tempo change from "rit." (ritardando) to "a tempo".

10

2 4 5 1 3 1 3 5

Je suis une blanche cygne / I am a white swan

rit. a tempo

3. Гаю, гаю, зелен розмаю.

II партія

Сумно

[illegible]

3. Гаю, гаю, зелен розмаю.

І партія

Сумно

The musical score is written for a single part in 3/4 time, featuring a key signature of two flats (B-flat and E-flat). The tempo/mood is marked 'Сумно' (Sadly). The score consists of five systems of music, each with a treble and bass staff joined by a brace. Fingerings are indicated by numbers 1-5 above or below notes. Dynamics include *mp* (mezzo-piano), *mf* (mezzo-forte), and *p* (piano). The piece includes repeat signs with first and second endings.

System 1 (Measures 1-6): Starts with a half note in the bass staff and a quarter note in the treble staff. Dynamics: *mp* to *mf*. Fingerings: 2, 4, 3, 2, 1, 3.

System 2 (Measures 7-13): Includes a first ending (measures 7-8) and a second ending (measures 9-10). Dynamics: *mp*. Fingerings: 4, 3, 2, 1, 2, 1, 3.

System 3 (Measures 14-20): Includes a first ending (measures 14-15) and a second ending (measures 16-17). Dynamics: *mf* to *mp*. Fingerings: 3, 1, 5, 3, 1, 2.

System 4 (Measures 21-24): Features a series of eighth and sixteenth notes. Dynamics: *mf* to *mp*. Fingerings: 1, 2, 3, 4, 4, 5, 3, 1, 2, 3, 4, 5, 1, 4, 2, 5.

System 5 (Measures 25-30): Ends with a final cadence. Dynamics: *p* to *mf* to *p*. Fingerings: 2, 1, 5, 3, 2, 1, 3, 5, 2, 1, 2, 3.

4. Весела тітонька.

II партія

Весело

The musical score is written for a piano in 2/4 time, featuring a key signature of one flat (B-flat). The tempo is marked 'Весело' (Allegretto). The score is divided into six systems, each with a measure number (5, 10, 15, 20, 25) at the beginning. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and fingerings. Dynamics include *mf* (mezzo-forte) and *sf* (sforzando). The score concludes with a first ending (1.) and a second ending (2.) leading to a final chord marked *f* (forte).

5

10

15

20

25

mf

sf

f

4. Весела тітонька.

I партія

Весело *mf*

mp

Плескати в долоні *sf*

mf *f* *mf*

Плескати в долоні *sf*

mf *f*

5. Ой, куме, куме.

II партія

Жваво

The musical score is written for a single melodic line on a grand staff (treble and bass clefs). The key signature has two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is 3/8. The tempo is marked "Жваво" (Allegro). The dynamics are marked *p* (piano) and *mp* (mezzo-piano). The score consists of four systems of music, each with a first ending bracketed by a double bar line and repeat dots. The first system includes a series of six eighth-note chords marked "Ped." with asterisks, followed by a "simile..." instruction. The second system begins with a *mp* dynamic. The third and fourth systems feature more complex melodic lines with many beamed eighth and sixteenth notes, often with slurs and fingerings indicated above the notes. The piece concludes with a final cadence in the fourth system.

9

17

23

p

mp

Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * simile...

5. Ой, куме, куме.

I партія

Жваво

The musical score is written for a single melodic line on a grand staff (treble and bass clefs). The key signature has two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is 3/8. The piece is marked 'Жваво' (Allegro) and consists of 24 measures. The score is divided into four systems, each with a repeat sign. Fingerings are indicated by numbers 1-5 above or below notes. Dynamics include *mp* (mezzo-piano) and *mf* (mezzo-forte). The first system (measures 1-8) starts with *mp*. The second system (measures 9-16) starts with *mf*. The third system (measures 17-23) and the fourth system (measures 24-24) continue the melodic development. The piece ends with a double bar line.

9

17

24

6. І шумить, і гуде.

II партія

Грайливо

p

5

9

13

mf

p

17

p

6. І шумить, і гуде.

І партія

Грайливо

The musical score is written for a piano and treble staff in 2/4 time, key of D major (two sharps). It consists of five systems of music, each with a piano (left) and treble (right) staff. The tempo/style is marked 'Грайливо' (Allegro). The dynamics are marked *mf* (mezzo-forte) and *p* (piano). The score includes various musical notations such as notes, rests, slurs, and fingerings (1-5). The piece is titled '6. І шумить, і гуде.' and is the first part ('І партія').

System 1: Treble staff starts with a quarter note G4, eighth note A4, quarter note B4, eighth note A4, quarter note G4. Piano staff starts with a quarter note G3, eighth note A3, quarter note B3, eighth note A3, quarter note G3. Dynamics: *mf*.

System 2: Treble staff starts with a quarter note G4, eighth note A4, quarter note B4, eighth note A4, quarter note G4. Piano staff starts with a quarter note G3, eighth note A3, quarter note B3, eighth note A3, quarter note G3. Dynamics: *p*.

System 3: Treble staff starts with a quarter note G4, eighth note A4, quarter note B4, eighth note A4, quarter note G4. Piano staff starts with a quarter note G3, eighth note A3, quarter note B3, eighth note A3, quarter note G3. Dynamics: *mf*.

System 4: Treble staff starts with a quarter note G4, eighth note A4, quarter note B4, eighth note A4, quarter note G4. Piano staff starts with a quarter note G3, eighth note A3, quarter note B3, eighth note A3, quarter note G3. Dynamics: *mf*.

System 5: Treble staff starts with a quarter note G4, eighth note A4, quarter note B4, eighth note A4, quarter note G4. Piano staff starts with a quarter note G3, eighth note A3, quarter note B3, eighth note A3, quarter note G3. Dynamics: *mf*.

7. Ішло дівча лучками.

II партія

Пожвавлено
Тема

mp

Ped. **Ped.* **Ped.* *simile...*

5

p

I вар.

Ped. **Ped.* **Ped.* **Ped.* **Ped. simile...*

13

II вар.

Ped. **Ped.* **Ped.* **Ped. simile...*

20

7. Ішло дівча лучками.

І партія

Пожвавлено
Тема

The musical score is written for a single melodic line on a grand staff (treble and bass clefs). It consists of six systems of four measures each, with measure numbers 1 through 21 indicated at the start of their respective systems. The key signature has one sharp (F#), and the time signature is 3/4. The score includes various musical notations such as slurs, ties, and dynamic markings. Fingerings are indicated by numbers 1-5 above or below notes. The first system begins with a *mf* dynamic marking. The second system starts at measure 5. The third system, labeled 'І вар.' (First Variation), starts at measure 9 and includes a *tr* (trill) marking. The fourth system starts at measure 13. The fifth system, labeled 'ІІ вар.' (Second Variation), starts at measure 17 and includes repeat signs at the beginning and end of the system. The sixth system starts at measure 21 and ends with a double bar line and repeat dots. The piece concludes with a final double bar line at the end of the sixth system.

II партія

III вар. *Спокійно*

p

5 4 2 5 2 3 2 4 1 2 4 1 2 4 2 1

Leo. *Leo. *Leo. *Leo. *Leo. *Leo. *Leo. *Leo. *

5

Leo. *Leo. *Leo. *Leo. *Leo. Leo. *

9 *Жваво*

mp

Leo. * Leo. * Leo. * Leo. * Leo. * Leo. * Leo. *

13

1.

Leo. * Leo. * Leo. * Leo. * Leo. * Leo. *

17 *Кода*
Повільніше

rit. *pp* *rit.*

2.

Leo. * Leo. *Leo. *Leo. *Leo. *Leo. *

I партія

Спокійно

III вар.

Спокійно

p

The musical score for 'The Rose Tree' is presented in two systems. The first system consists of two staves. The upper staff is in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). It begins with a five-measure rest, followed by a series of eighth and sixteenth notes, and ends with a double bar line. The lower staff is in bass clef and contains a single half note. The second system also consists of two staves. The upper staff continues the melody from the first system, featuring a series of eighth and sixteenth notes, and ends with a double bar line. The lower staff contains a single half note. The tempo marking 'mp' (moderato piano) is placed between the two systems. The score is written for a single melodic line with a piano accompaniment.

Жваво

IV вар.

[illegible]

The musical score for 'The Rose Tree' is presented in two systems. The first system contains measures 1 through 4, and the second system contains measures 5 through 8. The melody is written in the treble clef, and the piano accompaniment is in the bass clef. The key signature has one sharp (F#), and the time signature is 4/4. The score includes various musical notations such as eighth notes, quarter notes, and half notes, as well as dynamic markings like 'p' (piano) and 'f' (forte). Fingerings are indicated by numbers 1 through 4. A repeat sign with first and second endings is used at the end of the piece.

Повільніше Кода

17

2.

5 4 3 2 1

4 3 2 1

rit.

pp

rit.

2 1

5 3 1 2

8. Місяць на небі, зіроньки сяють.

II партія

Наспівно

The musical score is written for piano and consists of five systems of music. The key signature is one flat (B-flat) and the time signature is 6/8. The score includes various musical notations such as dynamics (*mf*, *p*, *mp*, *rit.*), articulation (accents, slurs), and fingerings (numbers 1-5). The piece is marked 'Наспівно' (Melodically) and 'II партія' (Second Part). The score is divided into measures by bar lines, with some measures containing repeat signs. The final measure of the piece is marked with a double bar line and a repeat sign.

System 1 (Measures 1-4):
 - Measure 1: *mf*, bass clef, 6/8 time signature.
 - Measure 2: *mf*, bass clef, 6/8 time signature.
 - Measure 3: *mf*, bass clef, 6/8 time signature.
 - Measure 4: *mf*, bass clef, 6/8 time signature.

System 2 (Measures 5-8):
 - Measure 5: *p*, bass clef, 6/8 time signature.
 - Measure 6: *p*, bass clef, 6/8 time signature.
 - Measure 7: *p*, bass clef, 6/8 time signature.
 - Measure 8: *p*, bass clef, 6/8 time signature.

System 3 (Measures 9-12):
 - Measure 9: *mp*, treble clef, 6/8 time signature.
 - Measure 10: *mp*, treble clef, 6/8 time signature.
 - Measure 11: *mp*, treble clef, 6/8 time signature.
 - Measure 12: *mp*, treble clef, 6/8 time signature.

System 4 (Measures 13-16):
 - Measure 13: *mf*, treble clef, 6/8 time signature.
 - Measure 14: *mf*, treble clef, 6/8 time signature.
 - Measure 15: *mf*, treble clef, 6/8 time signature.
 - Measure 16: *mf*, treble clef, 6/8 time signature.

System 5 (Measures 17-20):
 - Measure 17: *p*, bass clef, 6/8 time signature.
 - Measure 18: *p*, bass clef, 6/8 time signature.
 - Measure 19: *p*, bass clef, 6/8 time signature.
 - Measure 20: *p*, bass clef, 6/8 time signature.

8. Місяць на небі, зіроньки сяють.

І партія

Наспівно

The musical score is written for a single melodic line (I part) on a grand staff (treble and bass clefs). The key signature is one flat (B-flat). The piece is in 4/4 time. The score is divided into five systems, each containing four measures. The first system starts with a mezzo-forte (*mf*) dynamic. The second system starts with a piano (*p*) dynamic. The third system starts with a mezzo-piano (*mp*) dynamic, followed by mezzo-forte (*mf*). The fourth system starts with mezzo-forte (*mf*). The fifth system starts with piano (*p*) and ends with a *rit.* (ritardando) marking. The score includes various musical notations such as slurs, ties, and fingerings (1-5). There are also repeat signs and a final double bar line with a repeat sign at the end of the fifth system.

9. Журавочка

муз. Ю. Янівського
обр. Т. Рубіжної

Чуттєво, з сумом

The musical score is written for piano in 4/4 time, featuring a key signature of one sharp (F#). The tempo and mood are indicated as "Чуттєво, з сумом" (Sensitively, with sadness). The score is divided into five systems, each containing a piano (right hand) and bass (left hand) staff. The music is characterized by flowing, melodic lines with frequent use of slurs and fingerings (1-5). Dynamics include *mf* (mezzo-forte) and *mp* (mezzo-piano). Articulation marks such as "Lea." and "*Lea." are present throughout. The score includes measures 1 through 14, with measure numbers 4, 8, 11, and 14 explicitly marked at the beginning of their respective systems. The piece concludes with a final chord in measure 14.

17

5 4 3 5 4

1 2 4 3 2 1

*Leo. *Leo. *Leo. f Leo. *Leo.

20

3 5 4 3 5 4

2 4 5 1 2 4

*Leo. *Leo. *Leo. *Leo.

23

3 4 5 3 5 3 2 1

mf

2 3 5 4

*Leo. *Leo. *Leo. *Leo. *Leo.

26

5 4 4 5 3

1 2 4 5

*Leo. *Leo. *Leo. *Leo.

29

3 4 5 4 2 1

p rit.

4 2

*Leo. *Leo. *Leo. *Leo.

МЕТОДИЧНІ РЕКОМЕНДАЦІЇ

Метою створення збірки обробок українських народних і авторської пісень було бажання автора збагатити репертуар учнів творами, основаними на зразках національної культурної спадщини, які оновлені сучасним баченням у процесі моєї багаторічної педагогічної діяльності, а також бажання виховання у молоді почуття гордості за свою Батьківщину, її багатогранну культуру.

До збірки увійшли твори, розраховані на різний виконавський рівень учнів, починаючи з наймолодших, елементарного підрівня, до старших, середнього (базового) підрівня. П'єси різні за характером, написані для ансамблю в чотири руки, що дає змогу виконувати їх з викладачем або двома учнями.

Обробки творів розподіляє навантаження особливостей фактури на обидві партії. Пісні мелодійні, виразні, відомі, які швидко запам'ятовуються. Вони допоможуть учням оволодівати різними прийомами звуковидобування динамічною шкалою, відчувати будову фразування, розвивати технічні навички.

Ансамблеве музикування є одним із важливих складових успішного і гармонійного розвитку учня-піаніста. Учням корисно обмінюватися партіями, чути співвідношення звучання мелодії і акомпанементу, який, в свою чергу має підкорюватись вільному руху мелодії. Перша доля басу злегка підкреслюється для збереження темпо-ритму і відчуття гармонії. В першій партії учень вдосконалює вміння наспівувати і мелодійно відображати кантиленний характер твору, «спів» на інструменті – одно із чудових традицій народного музичного мистецтва. Важливо прислухатися до ансамблю обох партій, особливо в момент взяття довгих опорних мелодійних звуків.

Ансамблева гра допоможе краще зрозуміти інтонаційний зміст твору, пробудити художню уяву, навчитись комунікувати з партнером, зменшити напругу під час виступу, узгоджувати виконавські вимоги, посилити зацікавленість у навчанні.

«Вітальна» - українська народна пісня вітання для господарів з побажанням багатства і щасливої долі. Тому виконувати її треба урочисто. Спочатку основна мелодія звучить у високому регістрі, нагадуючи жіночі голоси, а в другій частині мелодію продовжено в II партії, нижньому регістрі, начебто чоловічими голосами. З 17-го такту I партії учню буде складно без допомоги викладача зрозуміти ритмічний малюнок.

Основна мелодія виконується пластичними рухами з опорою на першу долю. Для виразності дотримуватись динамічних вказівок.

«Не журись» - п'єска має веселий, жвавий характер. Слід пояснити учням, що штрих staccato в I партії грається пальчиками без активних вертикальних кистьових рухів.

«Гаю, гаю» - мелодія пісні повільна, сумна. Завдання педагога навчити наспівно вести мелодію, відчувати фразування, працювати над тактильним відчуттям пальчиків. Дотримуватись рекомендованої аплікатури. В II партії опора на бас, тримати звуковий баланс, щодо мелодійної лінії в першій партії.

«Весела тітонька» - штрих staccato виконувати легко, прагнути до мелодійної опори на акцентованій, або четвертній ноті. Після плескання в долоні 12, 22 тактів бажано зробити невеличку цезуру, щоб учень встигнув взяти sf на "ля". В II партії в 11-12, 21-22 тактах акцентувати акорди на слабку долю.

«Ой куме, куме» - в мелодії важливо наспівно проводити фразу до кінця ліги, не дробити по 2 такти. Корисно учням проспівати мелодію, щоб краще відчуті опорні звуки. Точна аплікатура допоможе фразу виконати цілісно. В II партії підкреслюємо першу долю, з 17-го такту м'яко, гнучкими кистьовими рухами грати пасажі правою рукою без натиску.

«І шумить, і гуде» - відома українська народна пісня. Виконувати весело, грайливо. В перших трьох тактах I партії незначну складність являє опора на 5-й палець на «фа#» - в правій руці. А в 13-15 тактах в лівій руці допоміжної дії вимагає опорний звук 1-им пальцем на «фа#». В II партії з обережністю беремо staccato на слабкій долі в лівій руці (13-15 такти). І в обох руках в 17, 18 тактах.

«Ішло дівча лучками» - варіації на популярну народну українську пісню. Виконується переважно в ритмі вальсу. Педаль переважно запізнювальна, лише між фразами – пряма. Важливо третю і шосту долю в середині кожної фрази, по можливості, переводити на legato в наступну, не розриваючи мелодійної лінії.

Лише між фразами, подібно вокальному виконанню, можна брати «дихання». Хвилеподібна динаміка надасть виконанню цього твору емоційного забарвлення.

«Місяць на небі зіроньки сяють» - відома лірична українська народна пісня. Фразування протяжне і дуже мелодійне, тому звернути увагу на взяття послідовності звуків на одному диханні, без поштовхів зап'ястком, або ліктем. Певну складність являє собою акордова фактура вступних і заключних фраз. Тут важливий звуковий контроль за мелодійною лінією, диференційне взяття інтервалів і акордів, чітке дотримання аплікатури. В II партії важливо об'єднувати короткі фрази однією лінією від підкресленого басу до більш прозорого звучання в правій руці.

«Журавочка» - обробка для фортепіано соло. Композитор Богдан - Юрій Янівський (1941-2005р.р.) - український композитор, піаніст, педагог, професор Львівської Національної музичної академії імені Миколи Лисенка. Автор оркестрових творів, музики до драматичних вистав, мультиплікаційних і телевізійних фільмів. Ініціатор і організатор міжнародного фестивалю сучасної української пісні «Золоті трембіти». Був членом Національної спілки композиторів України.

«Журавочка» - одна з найпопулярніших пісень композитора. Емоційна, чуттєва. Заворожує своєю мелодикою. При певних фактурних складнощах головним завданням є збереження цілісності фразування, майстерності диференційованого ведення мелодійної лінії, інтонаційна виразність, підкреслення першої долі акомпанементу і дотримання аплікатурних вказівок.

